



**CONSIGLIO
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 4 giugno 2013
(OR. en)**

9769/13

**Fascicolo interistituzionale:
2008/0262 (CNS)**

**TRANS 247
ENV 419
OC 306**

ATTI LEGISLATIVI ED ALTRI STRUMENTI

Oggetto: DECISIONE DEL CONSIGLIO sulla conclusione, a nome dell'Unione europea, del protocollo di attuazione della convenzione delle Alpi del 1991 nell'ambito dei trasporti, (protocollo sui trasporti)
ORIENTAMENTI COMUNI
Termine di consultazione per la Croazia: 7.6.2013

DECISIONE DEL CONSIGLIO

del

**sulla conclusione, a nome dell'Unione europea,
del protocollo di attuazione della convenzione delle Alpi del 1991
nell'ambito dei trasporti, (protocollo sui trasporti)**

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato sul funzionamento dell'Unione europea, in particolare il combinato disposto degli articoli 91 e 218, paragrafo 6, lettere a) e v), e l'articolo 218, paragrafo 8, primo comma,

vista la proposta della Commissione europea,

vista l'approvazione del Parlamento europeo¹,

¹ GU C 184 E dell'8.7.2010, pag. 183 e GU C 81 E del 15.3.2011, pag. 1.

considerando quanto segue:

- (1) La convenzione per la protezione delle Alpi (convenzione delle Alpi) è stata adottata a nome della Comunità europea con decisione 96/191/CE del Consiglio del 26 febbraio 1996¹.
- (2) Con decisione 2007/799/CE, del 12 ottobre 2006², il Consiglio ha deciso di firmare, a nome della Comunità, il protocollo di attuazione della convenzione delle Alpi del 1991 nell'ambito dei trasporti (protocollo sui trasporti).
- (3) Il protocollo sui trasporti costituisce un passo importante per l'attuazione della convenzione delle Alpi, e l'Unione si è impegnata a perseguire e a raggiungere gli obiettivi di tale convenzione.
- (4) I problemi transfrontalieri di tipo economico, sociale ed ecologico nelle Alpi costituiscono a tutt'oggi una grande sfida in una zona estremamente sensibile.

¹ GU L 61 del 12.3.1996, pag. 31.

² GU L 323 dell'8.12.2007, pag. 13.

- (5) Il protocollo sui trasporti costituisce un quadro normativo fondato sui principi di precauzione, prevenzione e causalità, volto a garantire, in relazione a tutti i modi di trasporto, la mobilità sostenibile e la protezione dell'ambiente nella regione delle Alpi, secondo quanto previsto all'articolo 2 della convenzione.
- (6) Le disposizioni contenute nel protocollo sui trasporti sono in linea con la politica comune dei trasporti dell'Unione e rispettano pienamente la strategia "Rendere i trasporti più ecologici" adottata nel 2008.
- (7) La ratifica del protocollo sui trasporti rafforzerebbe la cooperazione transfrontaliera con quei paesi che non sono membri dell'Unione, segnatamente il Liechtenstein, il Principato di Monaco e la Svizzera, che consentirebbe di garantire che gli obiettivi dell'Unione siano condivisi dai partner regionali e che le iniziative in questione siano estese all'intera regione alpina.
- (8) È dunque opportuno che il protocollo sui trasporti sia approvato,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

Articolo 1

Il protocollo di attuazione della convenzione delle Alpi del 1991 nell'ambito dei trasporti (protocollo sui trasporti) è ratificato a nome dell'Unione europea¹.

Articolo 2

Il presidente del Consiglio è autorizzato a designare la o le persone abilitate a depositare, a nome dell'Unione, lo strumento di approvazione presso la Repubblica d'Austria, ai sensi dell'articolo 24 del protocollo sui trasporti , e rilascia la seguente dichiarazione:

"In conseguenza dell'entrata in vigore del trattato di Lisbona il 1° dicembre 2009, l'Unione europea ha sostituito ed è succeduta alla Comunità europea e da tale data esercita tutti i diritti e assume tutti gli obblighi della Comunità europea. Pertanto, i riferimenti alla "Comunità europea" o alla "Comunità" nel testo del protocollo si intendono fatti, ove opportuno, all' "Unione europea" o all'"Unione".".

¹ Il protocollo è stato pubblicato in GU L 323 dell'8.12.2007, pag. 15, assieme alla decisione sulla firma.

Articolo 3

La presente decisione entra in vigore il ventesimo giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

Fatto a , il

Per il Consiglio

Il presidente
